

# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO RIVER DELTA

## ACTAS

### JUNTA REGULAR

Agosto 8, 2017

1. **Llamada a Orden de la Sesión Abierta** – Presidente de la Junta Fernández convocó la Sesión Abierta de la reunión de la Junta Directiva a orden a las 5:32 p.m. el 8 de agosto de 2017, en la Escuela Primaria Isleton, Isleton, California.

2. **Llamada de Rol de los Miembros:**

Alicia Fernández, Presidente  
Don Olson, Vice Presidente  
Marilyn Riley, Trabajadora  
Sarah Donnelly, Miembro  
Chris Elliott, Miembro  
Katy Maghoney, Miembro  
David Bettencourt, Miembro

También presente: Don Beno, Superintendente

3. **Reviso, Aprobar la Agenda de Sesión Cerrada y Aplazar de la Sesión Cerrada**

3.1 El presidente de la Junta, Fernández, anunció elementos de la Agenda de Sesión Cerrada.

3.2 Comentario Público en Elementos de la Sesión Cerrada. – *Ninguno a reportar*

3.3 Aprobar la Agenda de Sesión Cerrada y Aplazar la **Sesión Cerrada**

4. El presidente de la Junta, Fernández, solicitó una moción para aplazar la sesión a Sesión Cerrada @ 5:36 pm

Miembro Riley moción a aprobar, Miembro Bettencourt segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

5. **La sesión Abierta se reanuda a las 6:48 pm**

5.1 Roll fue reanudado, todos los miembros estaban presentes.

También presente: Don Beno, Superintendente; Elizabeth Keema-Aston, Director General de Negocios y Jennifer Gaston, Registradora.

5.2 El Juramento a la Lealtad fue dirigida por Antonia Slagle, Principal de la Escuela Primaria Isleton

6. **Reporte de Acción tomada, si alguna, durante la Sesión Cerrada** (Código de Gobierno Sección 54957.1)

Presidente de la Junta reporto que la Mesa no tomo ninguna acción durante la Sesión Cerrada.

7. **Reviso y Apruebo de Sesión Abierta**

El Presidente de la Junta, Fernández, anunció que recibió una solicitud para retirar el número 16. "Solicitud para aprobar el acuerdo de mitigación de instalaciones escolares enmendado y reestablecido entre el Distrito Escolar Unificado River Delta y Encore Liberty, LLC (anteriormente Shea Homes Project)" de la agenda de esta tarde.

Miembro Riley moción a aprobar la agenda enmendada, Miembro Bettencourt segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

8. **Comentario Público:** Ninguno a reportar.

9. **Informes, Presentaciones, Información**

9.1 Reporte (s) y / o Presentación (es) Miembros de la Junta Directiva y Superintendente --

9.1.1 Reporte(s) de los Miembros de la Junta: Miembro Maghoney reporto que ella atendió el Festival de la Pera Anual en Courtland y que ella estaba feliz de apoyar a la comunidad al comprar varias tartas de peras. Miembro Olson reporto que el atendió a un campamento de porras que las niñas de la Escuela Preparatoria Río Vista. Miembro Olson menciona que aproximadamente 20 equipos de Río Vista recibió un premio por el campamento que trabajo más duro en el campamento.

9.1.2 Reporte(s) del Comité: Ninguno a reportar

9.1.3 Reporte(s) del Superintendente Beno – Sr. Beno habló brevemente en la posibilidad de mover hacia Adelante con dos bonos generales obligados en Noviembre del 2018. Sr. Beno declare que mientras no sea un elemento formal de la mesa el pidió por dirección informal de la Mesa para hacer consultas en contratar una firma para cuestionar a las comunidades para revisar si hay suficiente apoyo en favor de los bonos generales obligatorias para Noviembre 2018. A formal presentación y/o una actualización será presentada a la Junta.

Sr. Beno estuvo satisfecho a anunciar que el premio al maestro del año 2017-2018 fue premiado a Sr. Stephen Wright. Sr. Wright ha enseñado en Distrito Escolar Unificado River Delta por 29 años y ha ensañado a otros maestros por 25 años. Él ha sido el coordinador para el programa de Inducción para Maestros por los últimos 15 años y también enseña en la Oficina del Condado de Sacramento "Súper Sábados". Sr. Beno resumió que en general Sr. Wright ha impactado a más de 19,000 estudiantes en su

carrera. Sr. Beno dijo que el honestamente un profesor maestro. Sr. Stephen Wright declare que es un honor al ser escogido como el maestro del año y que aprecia las oportunidades que se le han dado. Él está especialmente agradecido haber trabajado con tanta maravillosa gente durante los años. Miembro Fernández hizo un comentario que mientras visito la Escuela Primaria de Isleton ella siempre disfruta mirar a los estudiantes en el salón de clases. Miembro Donnelly declare que como un padre de un estudiante que era afortunado de tener al Sr. Wright como un maestro, ella tuvo una experiencia maravillosa y ha tenido una carrera exitosa.

9.1.3.1 Reconocimiento del Maestro del año 2017-18 Stephen Wright – Sr. Beno fue honrado y tuvo un gran placer al presentar Stephen Wright como el maestro del Año 2017-2018 del Distrito Unificado Escolar River Delta. Sr. Wright será honrado en el Banquete del Maestro del Año del Condado el viernes, Agosto 25, 2017.

9.2 Informes y/o Presentaciones de Servicios Comerciales sobre: Mantenimiento Rutinario Restringido; Mantenimiento Diferido; Mantenimiento y Operaciones; Departamento de Transporte; Departamento de Servicios de Alimentos; Tecnología de distrito; y el Presupuesto del Distrito - Elizabeth Keema-Aston, Directora de Negocios y Craig Hamblin, Director de MOT

9.2.1 Reporte Financiero Mensual – Elizabeth Keema-Aston tomó nota de que las cifras de revisión de los 45 días se han incluido en los cálculos presupuestarios del informe financiero.

9.2.2 Actualización de Mantenimiento, Operaciones y Transporte, Craig Hamblin, Director de MOT informó que el personal ha trabajado diligentemente para que los sitios estén listos para el comienzo del nuevo año escolar. Hay muchos proyectos que el departamento de mantenimiento ha estado trabajando durante el verano que no se enumeran en el informe presentado debido al hecho de que todavía están en proceso o se completaron después de la fecha de vencimiento del informe. Estos proyectos serán capturados en el informe del próximo mes. Uno de los mayores proyectos de verano ha sido la compra e instalación de termostatos inalámbricos en todo el distrito. Estos termostatos permiten el acceso remoto a través de la computadora o dispositivos de Internet para identificar problemas o para ver y restablecer las temperaturas según sea necesario. El Sr. Hamblin dijo que ya ha identificado varios problemas que se pueden abordar para ahorrar en costos de energía

9.2.3 Actualización de la cafetería – Elizabeth Keema-Aston presentó el representante de servicios alimenticios de Sodexo Calvin Pettigrew. El Sr. Pettigrew informó a la Junta de los cambios que se realizarán este año en el departamento de servicios alimenticios. El Sr. Pettigrew habló del nuevo sistema de puntos de venta, Titan School Solutions que se ha comprado e instalado en los sitios de la escuela, que está integrado con el sistema de información del estudiante del distrito, reduciendo los errores y ahorrando tiempo para los miembros del personal. Se implementará un menú actualizado con nuevos alimentos, incluyendo el uso de cocinando por lotes en varios sitios. El Sr. Pettigrew anunció que las Escuelas Primarias de Isleton y Bates ofrecerán un desayuno de segunda oportunidad para los estudiantes que han perdido el desayuno. Los datos muestran que en promedio cada sitio elemental sirve aproximadamente 30 comidas durante el desayuno y en la segunda ocasión el desayuno se sirven 70 comidas adicionales. El departamento de servicios alimenticios también implementará un programa de reciclaje que será pilotado en la Escuela Preparatoria Río Vista. Sodexo había donado varios contenedores de reciclaje y contenedores de compuestos al distrito para su uso en el programa. Los miembros del personal y los estudiantes serán entrenados en cómo el programa funcionará con éxito y reducirán la basura en el campus. Durante el Festival Anual de Feria de Pares de este año, Sodexo se asoció con los grupos de padres de Bates y Walnut Grove, proporcionando suministros y comida a costos reducidos, permitiendo mayores ganancias para su evento de recaudación de fondos y prevé un aumento en la participación el próximo año.

9.3 Otros - Informes y / o Presentaciones de los Servicios Educativos -

9.3.1 Notificación pública del Acuerdo de Williams sobre la suficiencia de maestros, instalaciones, CAHSEE y libros de texto y materiales didácticos - Segundo trimestre (abril - junio) - Kathy Wright informó que el distrito no había recibido informes de insuficiencias durante el trimestre.

9.3.2 Escuela de Verano Actualización 2017 – La Directora de la Escuela de Verano, Nancy Vielhauer, informó sobre las actividades de la Escuela de Verano y los progresos realizados durante los programas migratorios de este año.

## 10. Calendario de Consentimiento

10.1 Aprobar actas de la Junta

Junta Regular de la Mesa, Junio 27, 2017

10.2 Recibir y Aprobar Informes Mensuales de Personal

A partir de Agosto 8, 2017

10.3 Informe mensual del gasto del distrito

Junio y Julio 2017

10.4 Solicitud para aprobar el Memorando de Entendimiento con el Centro de Salud CommuniCare para proporcionar

- educación sobre salud sexual y reproductiva en las Escuelas Intermedias Delta High y Clarksburg para el año escolar 2017-18 - Sin costo para el distrito – Kathy Wright
- 10.5 Solicitud para declarar como excedentes varios libros de texto que ya no son adoptados por RDUSD, un piano y varios dispositivos electrónicos en la Escuela Preparatoria Rio Vista – Vicky Turk
- 10.6 Solicitud para aprobar el Contrato Independiente con Centro de Movimiento para el año escolar 2017-18 en Escuela Primaria Isleton para proporcionar yoga y atención a un costo que no exceda \$ 3600 – Antonia Slagle
- 10.7 Solicitud para declarar como superávit los artículos de tecnología miscelánea que están obsoletos en Walnut Grove Escuela primaria – Carrie Norris
- 10.8 Solicitud para aprobar los cambios en el presupuesto aprobado del distrito debido a las revisiones en el Presupuesto. (Revisión de 45 días) – Elizabeth Keema-Aston
- 10.9 Solicitud para aprobar el contrato independiente de servicios con Elaine H. Talley, M. Ed., J.D. para el año escolar 2017-2018 para proporcionar la mediación y / o facilitar las reuniones del IEP, a un costo que no exceda \$ 1,000 – Kathy Wright
- 10.10 Solicitud para aprobar el Contrato Independiente de Servicios con Christine Meade, Ph.D. para el 2017-2018 escolar para proporcionar una evaluación educativa independiente, a un costo que no exceda los \$ 3,500– Kathy Wright
- 10.11 Solicitar la aprobación del Contrato Independiente de Servicios con Isabel Isono, MSOTR / L para evaluación educativa independiente, a un costo no superior a \$ 2,400– Kathy Wright

Miembro Bettencourt moción a aprobar, Miembro Maghoney segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

Presidente de la Junta Fernández reconoció a quienes donaron y agradeció su apoyo.

11. Solicitud para aprobar la segunda y última lectura de las nuevas Políticas, Reglamentos Administrativos y / o Exhibiciones de la Junta actualizados o nuevos debido a nuevas legislaciones o revisiones obligatorias de la lengua y la citación a partir de mayo de 2017 – Don Beno

Miembro Bettencourt moción a aprobar, Miembro Riley segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

12. Solicitud de Aprobación de la Valoración Actuarial de los Beneficios Posteriores a la Jubilación elaborada por Nicolay Consulting – Elizabeth Keema-Aston

Miembro Donnelly moción a aprobar, Miembro Riley segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

13. Solicitud para aprobar la Resolución # 732 para establecer Transferencias Temporales entre Fondos de Fondos Especiales o Restringidos para el año fiscal 2017-2018– Elizabeth Keema-Aston

Miembro Olson moción a aprobar, Miembro Riley segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

14. Solicitud para permitir que el Distrito contrate con el Departamento de Educación de California (CDE) para el Estado de California Pre escuela para el año escolar 2017-2018 en la Escuela Primaria Isleton – Antonia Slagle

Miembro Bettencourt moción a aprobar, Miembro Olson segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

15. Solicitud para aprobar la Renuncia a Término Variable según lo autorizado por la Comisión de Credenciales de 2017-2018 para Rosa Camargo Núñez, como Consejera Elemental para Escuela Primara D.H. & Isleton Escuela Primaria– Don Beno

Miembro Riley moción a aprobar, Miembro Olson segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

16. Solicitud para aprobar el acuerdo de mitigación de instalaciones escolares emendado y reformulado entre el Distrito Unificado Escolar River Delta y Encore Liberty, LLC (anteriormente Shea Homes Project).— Sesión Cerrada de la Junta Pendiente  
RETIRADO

17. Reanudar la sesión para continuar La sesión cerrada no era necesaria.

18. Re-aplazar para continuar sesión cerrada no era necesario - no hay acciones para informar. Clausura: No habiendo más asuntos ante la Junta Directiva, el Presidente de la Junta, Fernández, solicitó una moción para levantar la sesión.

Miembro Oslon moción a clausurar, Miembro Riley segundo. Moción tomo 7 (Si: Fernández, Olson, Riley, Donnelly, Elliott, Maghoney, Bettencourt): 0 (No): 0 (Ausente)

19. Se levantó la sesión a las 7:27 p.m.

Presentado:

  
Don Beno, Superintendente y  
Secretaria de la Junta Directiva

Aprobado:

  
Marilyn Riley, Trabajadora, Junta Directiva

Por: Jennifer Gaston, Registradora  
Fin